

中華文化中心十年紀慶

本週日郊遊會揭開序幕

【本報訊】中華文化中心成立十週年紀念活動，將於本月二十一日（星期日）在文化中心舉行郊遊會，揭開序幕。

該中心之紀念活動，將於本月二十一日（星期日）在文化中心舉行郊遊會，揭開序幕。該中心之紀念活動，將於本月二十一日（星期日）在文化中心舉行郊遊會，揭開序幕。

該中心之紀念活動，將於本月二十一日（星期日）在文化中心舉行郊遊會，揭開序幕。該中心之紀念活動，將於本月二十一日（星期日）在文化中心舉行郊遊會，揭開序幕。

低入息不及領救濟金好

聯邦政府政策受人非議

【渥太華訊】根據一項最新調查報告指出，全加四十四萬最低收入的人，若其生活反為好過，該調查報告，是以一九八〇年時的最低工資，與救濟金收入作比較，一名的最低工資，比救濟金高百分之八十八。

一九八〇年時，一名四口之家，每年需六千九百元，而當時加拿大統計局訂定在大多倫多市內生活，一家四口的貧窮標準，為一萬二千八百七十元。

士達孔拿中心

繼續招收會員

【本報訊】士達孔拿中心，是省政府為華人、韓裔及行動不便的人士，而設立的。這中心提供多種服務，如：健康、康樂、旅行及電影等，中心更供應午餐及下午茶，並有專人接送。

該中心位於士嘉堡區，地址為：士嘉堡區，地址為：士嘉堡區，地址為：士嘉堡區。

省府已關閉

駐雲一辦事處

【多倫多訊】卑詩省政府已關閉位於雲南的辦事處，該辦事處是卑詩省政府在雲南的唯一代表機構。

該辦事處位於雲南，地址為：雲南，地址為：雲南，地址為：雲南。

中僑會出版

新移民手冊

【本報訊】中僑互助會，為協助新移民適應加國生活，特出版「新移民手冊」。

該手冊內容豐富，包括：加國法律、稅務、醫療、教育等各方面的資訊。

遠懷梁石峰先生

【本報訊】梁石峰先生，是梁園中一個組成部分，尤為有名。遠懷梁石峰先生，是梁園中一個組成部分，尤為有名。

梁石峰先生，是梁園中一個組成部分，尤為有名。遠懷梁石峰先生，是梁園中一個組成部分，尤為有名。

君泉若子公次長學盼民雷

賀敬賦題喜之婚新

其一：雷民學次長之子，新婚之喜，賀敬賦題。

其二：雷民學次長之子，新婚之喜，賀敬賦題。

其三：雷民學次長之子，新婚之喜，賀敬賦題。

【本報訊】雷民學次長之子，新婚之喜，賀敬賦題。

雷民學次長之子，新婚之喜，賀敬賦題。

雷民學次長之子，新婚之喜，賀敬賦題。

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B.C.
683-6858 683-6859
列治文分店地址：山比夫第五路
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD,
RICHMOND B.C. 278-4200

雙黃純正
白蓮蓉月餅
空運抵加
經已上市！

中華煤氣電器公司
電話：253-5964
總行：多倫多士丹利西街613號253-5964
分行：多倫多士丹利西街308號598-4115

住宅、商業、餐館
不論大小工程，樂意為閣下服務
①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
②冷氣機、雪櫃、凍房清洗及雪櫃、修理。
③緊急水喉通渠、遺棄改廁。
④洗衣機、乾衣機、爐灶維修。
⑤抽風工程。
⑥暖氣爐及設備。
●工程負責，保證，工精價廉。
●政府註冊工程公司。
●服務快速，24小時全天候服務。

Express
WINNING NUMBERS
FOR WEDNESDAY AUGUST 17, 1983

\$10,000 WINNING NUMBERS	\$100,000 WINNING NUMBERS
2 6 6 2 1 0 1	1 9 3 8 2 9 4
1 4 7 9 4 1 7	2 8 3 8 3 6 7
3 1 5 0 0 4 4	2 4 5 5 2 2 2
2 6 7 6 4 1 7	1 3 5 4 6 4 7
2 7 9 5 7 4 4	1 3 8 4 8 9 7

CHEVROLET CAVALIER 1573939 2972477
CHRYSLER ECLASS 3160805 2593135
MERCURY TOPAZ 1980432
FORD TEMPO 2258334
AMC EAGLE WAGON 1881845

7 MORE WEEKS TO GO ON THE EXPRESS EXTRA

行華東華興
專門經營
歡迎垂詢
地址：溫哥華維多利亞街506號
電話：683-3838

中藥部
由中醫師胡智行主理
免費解答有關中藥問題

T. C. ELECTRIC & GAS CO.
PHONE 253-5668
本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等等。工程不論大小。免費上門估價。
油爐改裝天然煤氣爐 \$950起，同時聯邦政府有800元補助。
LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

曾漢文會計師樓
TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS
Tel: (604) 682-2141 (24 hrs)
加拿大註冊會計師
溫哥華市維多利亞街一四五號三〇六室

榮氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706
24小時服務
修理 乾洗衣機 家庭電器
裝置設計 大小凍房 凍櫃 制雪機
空氣調節 爐頭雪櫃

歡迎閣下參加華安國貨公司中國旅遊！

絲綢之路遊：
出發日期：8月17日。入中國日期：8月21日。
遊覽城市：廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園（包括敦煌）、酒泉（包括嘉峪關）、蘭州、西安、廣州。（全程：廿二天）

東北三寶遊：
出發日期：9月5日。入中國日期：9月9日。
遊覽城市：廣州、桂林、北京、哈爾濱、長春、吉林、沈陽、大連、鞍山、沈陽、天津、廣州。（全程：二十五天）

中國風光遊：
出發日期：9月19日。入中國日期：9月23日。
遊覽城市：廣州、桂林、北京、南京、鎮江、揚州、鎮江、無錫、蘇州、杭州、廣州。（全程：廿三天）

中國名山遊：
出發日期：10月2日。入中國日期：10月6日。
遊覽城市：廣州、鄭州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州。（全程：廿六天）

凡參加旅行團之團友，均獲贈送「中國旅遊」畫報一年。
報名處：溫哥華維多利亞街五五〇號。
華安國貨有限公司 電話：(六〇四)六八一·八五三一
歡迎查詢！

許忠鋁窗公司
Hoy Industries Inc.
Home Improvement Centre
1986 Kingsway Vancouver B.C.
872-0696

承接房屋裝修
上至屋頂水溝
下至地氈水渠
內外玻璃鋁窗
專業安裝
歡迎來參觀

窗紗每個由五元起

百靈樂器行
PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL: (604) 682-1913

樂器
專營：樂器、樂譜、唱帶
最新到大批
古箏、揚琴、二胡、琵琶、口琴、笛、簫等民族樂器。
歡迎參觀選購

特價：
1/2 SIZE 小提琴 \$55.00
1/2 SIZE 小提琴 \$65.00
廣州白皮秦琴 \$25.00

個別教授：
古箏、揚琴、二胡、琵琶、口琴、笛、簫、笙、及粵曲演唱。

香港
四川炸菜
三蛇酒
三元二毫九
六元九毫五
五毫九
●看